

## 令和5年度 第5回 TNUSS Cup 小学生英語朗読コンクール 課題文

### (I) Advanced 部門

Make a creative short story! Choose one of the prompts below to start your story.

Please make fun imaginary stories rather than speeches telling facts or opinions.

創造的な短いお話を作しましょう。3分以内で、以下の課題1～課題5の中から1つを選び、その後に続く内容を自由に創作してください（事実や自分の意見を述べるスピーチではなく、楽しい想像上の話を創作してください）。

課題 1. On a bright summer morning, I found a map in the attic ...

課題 2. In a distant galaxy, I was chosen to join a team of ...

課題 3. In the middle of the night, I was awakened by a ...

課題 4. I discovered a secret portal in my closet that led to a world ...

課題 5. I had always wanted to be a superhero, and when I discovered my hidden powers ...

## (2) Basic 部門

※以下の課題1～課題5の中から一つを選んでください。タイトルも読み上げてください。日本語訳（参考）は読まないでください。

（課題1～課題5 ©Kenn Nesbitt）

### Basic 部門 課題1

#### Rules for School

#### 学校の規則

Get to school before the bell.

チャイムが鳴るまでに学校に行きなさい

In the classroom, do not yell.

授業中にさけんではいけません

In the hallway, do not run.

ろう下では、走ってはいけません

Make sure that your homework's done.

宿題が終わったか確かめなさい

Tie your shoes and comb your hair.

くつひもを結んでかみの毛をとかしなさい

Don't start dancing on your chair.

いすの上でおどってはいけません

Don't draw pictures on the wall.

かべに絵をかいてはいけません

Don't ride skateboards in the hall.

ろう下でスケートボードに乗ってはいけません

Don't chew bubblegum in class.

授業中に風船ガムをかんではいけません

Don't bring bugs in from the grass.

しばふから虫をとってきてはいけません

Don't say things you know are rude.

乱暴だと分かっていることは言ってはいけません

Never, ever throw your food.

絶対に食べ物を投げてはいけません

These are rules you should obey.

これが皆さんが従わなければならない規則です

As for me, I'm sad to say

私の場合は、お伝えするのは悲しいけれど

that's a list of every rule

これがすべての規則のリストです

I forgot today at school.

私が今日学校で忘れてしまった

## Basic 部門 課題 2

My New Remote

新しいリモコン

I bought a new remote control  
to turn on my TV.  
They said it worked with everything.  
I brought it home to see.

新しいリモコンを買いました  
テレビの電源を入れるための  
なんにでも使えるのだそうです  
それで、確かめに家に持って帰りました

I aimed it at my puppy.  
I mean, why not take a chance?  
I pushed the Power button  
and my dog began to dance.

うちの子犬に向けてみました  
だって、やってみなくちゃ  
電源ボタンをおしました  
そうしたら犬がおどりはじめました

I aimed it at my parakeet  
and gently pressed Rewind.  
It started singing backward  
which completely blew my mind.

うちのインコに向けてみました  
そして、まきもどしボタンを優しくおしました  
インコは逆向きに歌い始めました  
すごくびっくりしました

I tried it on my father.  
When I lightly clicked on Play,  
he said, “Hey, why don’t you and I  
go kick a ball today?”

お父さんに試してみました  
再生ボタンを軽くおしてみたら  
お父さんは言いました  
「今日いっしょにボールけりに行かないかい？」

### Basic 部門 課題 3

I Helped My Mom Make Dinner

お母さんが夕ご飯を作るのを手伝いました

I helped my mom make dinner.

お母さんが夕ご飯を作るのを手伝いました

(I like to help a lot.)

(お手伝いは大好きなのです)

I helped make mashed potatoes

マッシュポテトづくりを手伝いました

until I dropped the pot.

なべを落としてしまうまで

I helped her roast a turkey.

七面鳥を焼くのを手伝いました

I helped her bake a pie.

パイを焼くのを手伝いました

The oven started smoking.

オーブンがけむりを出しはじめました

I really don't know why.

なぜかは全然わかりません

I helped her set the table

テーブルの準備を手伝いました

I dropped the dinner rolls.

ロールパンを落としてしまいました

I helped arrange the dishes.

お皿を並べるのを手伝って

I broke a pair of bowls.

おわんを一組割ってしまいました

I helped her pour the milk.

牛乳を注ぐのを手伝って

I spilled it on the floor.

ゆかにこぼしてしまいました

I helped so much she said

たくさんお手伝いしたので、お母さんは言いました

she didn't need help anymore.

もうお手伝いはいらなくて

## Basic 部門 課題 4

My Kitten Is a Ninja

私の子ねこはニンジャ

My kitten is a ninja.

私の子ねこはニンジャです

He wears a black disguise.

黒い変装をしています

He sneaks up on me stealthily  
and takes me by surprise.

見えないように近づいてきて  
私をおどろかせるのです

I never hear him coming.

近づく音を聞いたことは一度もありません

He doesn't make a peep.

音を出したりしないのです

He hides, then glides in silently  
and makes a flying leap.

かくれて、そして音もたてずに動いてきて  
飛んでくるのです

I don't know why he does it.

なぜそうするのは分かりません

The reason isn't clear.

理由ははっきりしません

He simply likes to tackle me  
then swiftly disappear.

ただ単に好きなのです 私にとびかかって  
すぐに行ってしまうことが

I wish that he was normal  
and didn't act like that.

ふつうのネコだったらいいのになと思います  
そんな風にはふるまわないで

My life would be so different  
if I had an average cat.

私の生活はちがっていたかもしれません  
ふつうのネコを飼っていたら

I'd play with him, and pet him,  
and treat him gingerly.  
Instead, whenever he's around  
I get a ninjury.

いっしょに遊んで、かわいがって  
ていねいにあつかってあげます  
かわりに、近くにいるときはいつでも  
私は(ニンジャのせいで)けがしちゃうのです

※ninjury:ninja(ニンジャ)と injury(けが)を合わせたことば

## Basic 部門 課題 5

My Dog Is Always Shivering

私の犬はいつもふるえている

My dog is always shivering.

私の犬はいつもふるえています

He always seems so cold.

いつも寒そうにしています

And, so, I got some clothes for him

それで、服を手に入れてあげました

where pet supplies are sold.

ペット用品が売られているところで

I bought my dog a sweater,

セーターを買ってあげました

and some mittens, and a hat.

それから、手ぶくろと、ぼうしと

I even turned the heat up

さらに暖かくしてあげました

on the household thermostat.

家のヒーターで

But, still, my dog was chilly

でも、まだ私の犬は寒そうです

so I purchased him a pair

なので一組買いました

of insulated overalls

寒さをふせぐオーバーオールと

and thermal underwear.

あたたかい下着を

I put him in a parka

パーカーと

and a fleecy winter vest.

フリースの冬ベストを着せました

I thought he would be hot.

熱いだろうなと思いました

My dog's completely overdressed.

私の犬は完全に服をきすぎています

He's now beside the fireplace

今は暖炉(だんろ)のそばにいます

with its big old flaming log.

大きな古い燃えるまきの

And, yet, he sits there shivering.

でも、まだふるえたまま座っています

My dog's a chilly dog.

私の犬は寒がりなのです